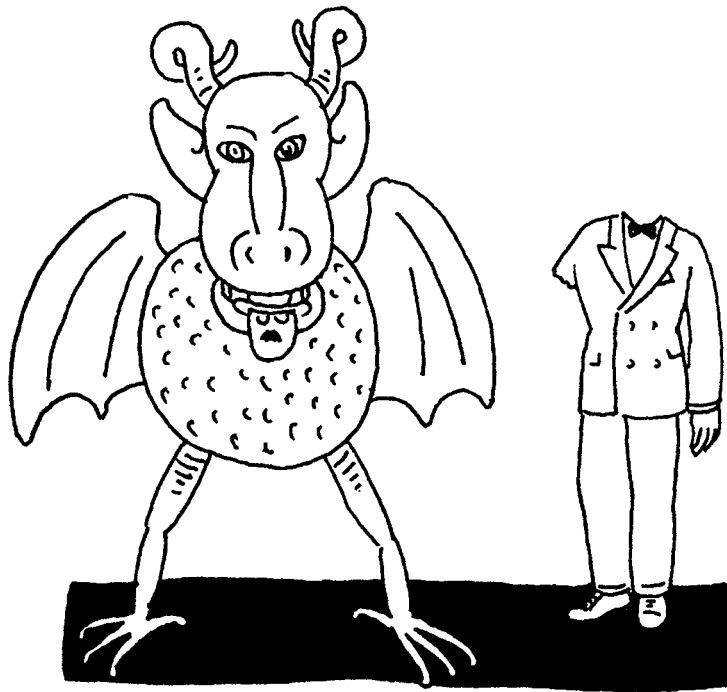


# A DIVINA COMÉDIA DE DANTE



ADAPTADA POR SEYMOUR CHWAST

TRADUÇÃO

ALEXANDRE BOIDE



PARA  
BRIAN  
JACOB  
KYLE

COPYRIGHT © 2010 BY SEYMOUR CHWAST  
PUBLICADO MEDIANTE ACORDO COM BLOOMSBURY PUBLISHING INC.

OS TRECHOS DO POEMA ORIGINAL DE DANTE ALIGHIERI CITADOS NAS PÁGINAS 63 E 127 FORAM REPRODUZIDOS CONFORME A TRADUÇÃO DE ITALO EUGENIO MAURO PARA A EDIÇÃO DA EDITORA 34 DE A DIVINA COMÉDIA (SÃO PAULO, 1998), QUE TAMBÉM SERVIU COMO REFERÊNCIA PARA A NOMENCLATURA USADA AQUI.

*GRAFIA ATUALIZADA SEGUNDO O ACORDO ORTOGRÁFICO DA LÍNGUA PORTUGUESA DE 1990,  
QUE ENTROU EM VIGOR NO BRASIL EM 2009.*

TÍTULO ORIGINAL  
DANTE'S DIVINE COMEDY

ILUSTRAÇÃO, DESIGN E LETTERING  
SEYMOUR CHWAST

DESIGNER ASSISTENTE  
MEGHAN EPLETT

PREPARAÇÃO  
LÍGIA AZEVEDO

REVISÃO  
VIVIANE T. MENDES  
ANA LUIZA COUTO

COMPOSIÇÃO  
LILIAN MITSUNAGA

TRATAMENTO DE IMAGEM  
SIMONE R. PONÇANO

DADOS INTERNACIONAIS DE CATALOGAÇÃO NA PUBLICAÇÃO (CIP)  
(CÂMARA BRASILEIRA DO LIVRO, SP, BRASIL)

---

CHWAST, SEYMOUR  
A DIVINA COMÉDIA DE DANTE / ADAPTADA POR  
SEYMOUR CHWAST ; TRADUÇÃO ALEXANDRE BOIDE — SÃO  
PAULO : COMPANHIA DAS LETRAS, 2011.

TÍTULO ORIGINAL : DANTE'S DIVINE COMEDY.  
ISBN 978-85-359-1855-7

I. HISTÓRIAS EM QUADRINHOS. I. ALIGHIERI, DANTE,  
1265-1321. II. TÍTULO.

---

II-03180 CDD-741.5

ÍNDICE PARA CATÁLOGO SISTEMÁTICO:  
I. HISTÓRIAS EM QUADRINHOS 741.5

2011

TODOS OS DIREITOS DESTA EDIÇÃO RESERVADOS À  
EDITORA SCHWARCZ LTDA.  
RUA BANDEIRA PAULISTA 702 CJ. 31  
04532-002 — SÃO PAULO — SP — BRASIL  
TELEFONE: (11) 3707-3500  
FAX: (11) 3707-3501  
WWW.COMPANHIASLETRAS.COM.BR  
WWW.BLOGDACIA.COM.BR

# SUMÁRIO

INTRODUÇÃO

9

## INFERNO



10

## ≡ PURGATÓRIO ≡

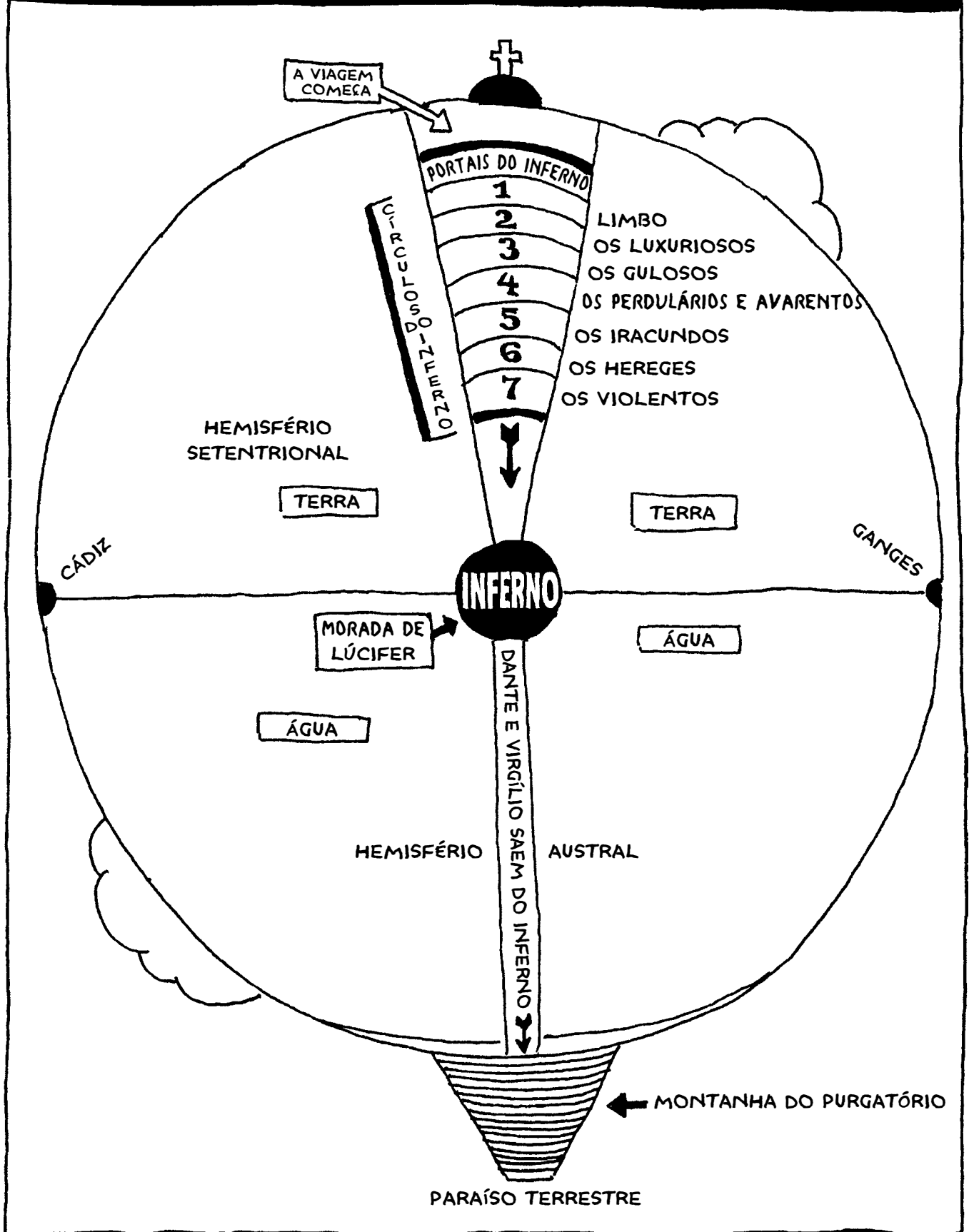


64



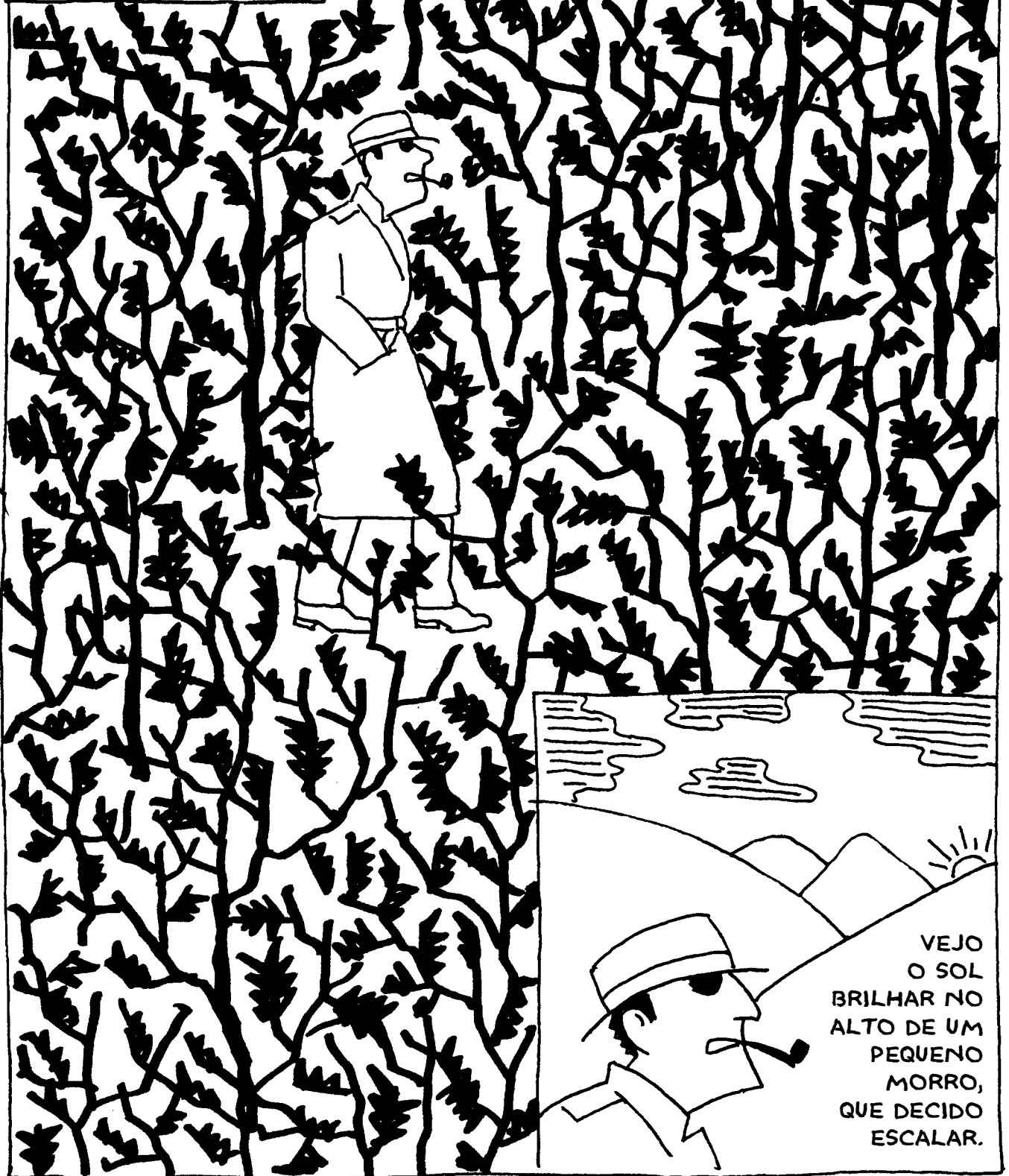
94

# INFERNO

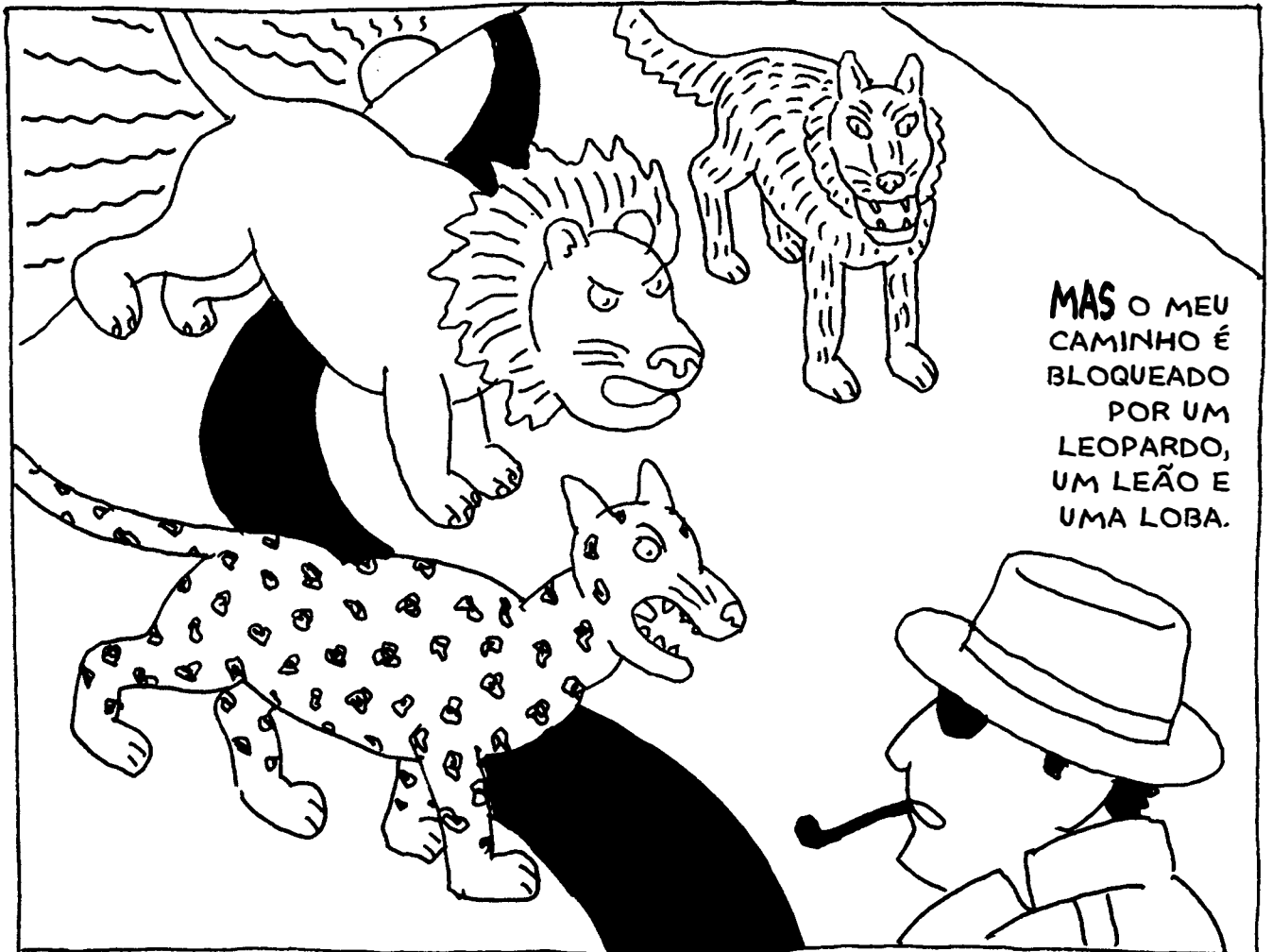


# CANTO I

NO MEIO DA VIDA,  
ACORDO SOZINHO EM UM  
VALE SOMBRIO.

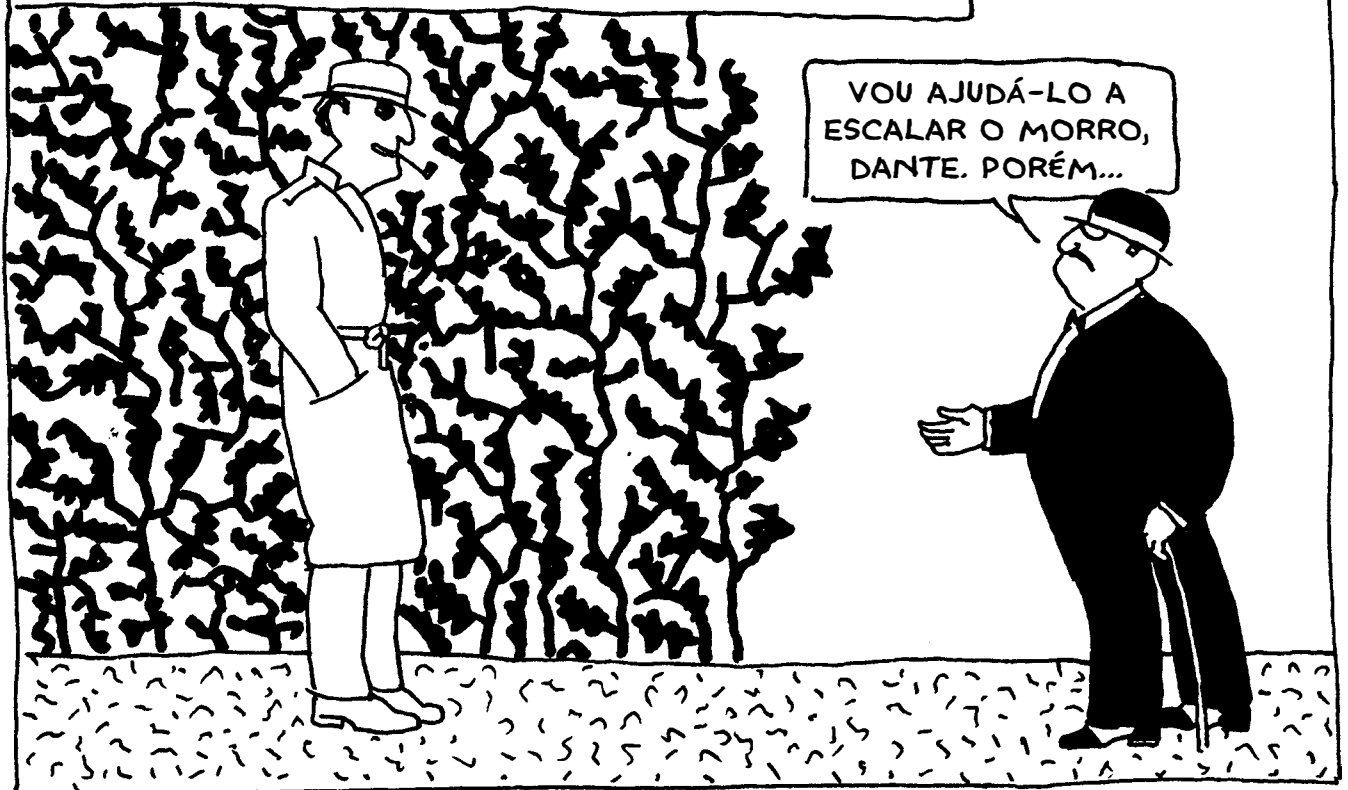


VEJO  
O SOL  
BRILHAR NO  
ALTO DE UM  
PEQUENO  
MORRO,  
QUE DECIDO  
ESCALAR.

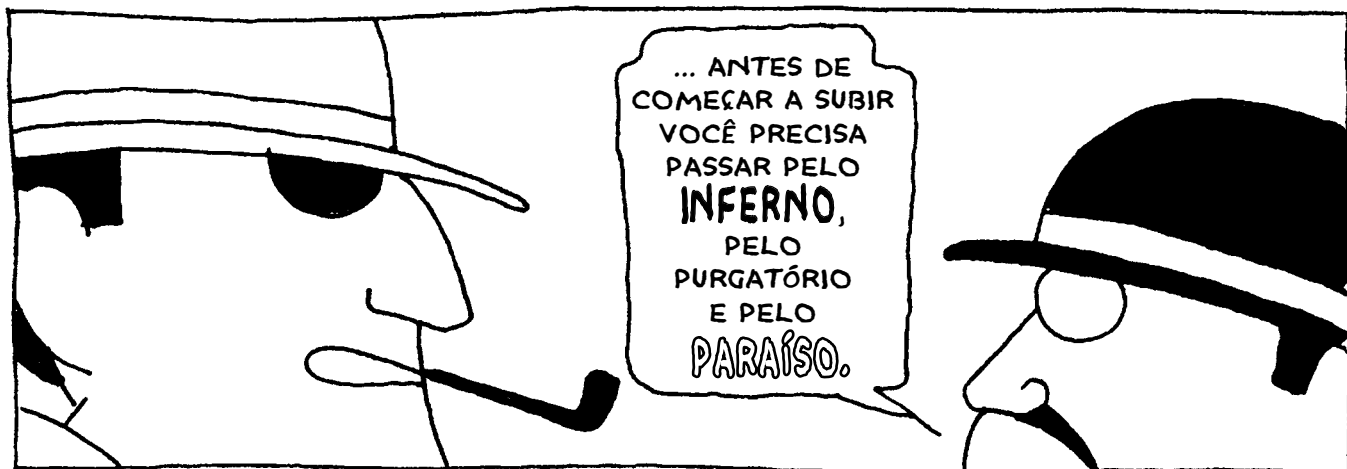


MAS O MEU CAMINHO É BLOQUEADO POR UM LEOPARDO, UM LEÃO E UMA LOBA.

"VOCÊ NÃO PODE SUBIR O MORRO DESSE JEITO", OUÇO UMA VOZ DIZER. É O POETA ROMANO VIRGÍLIO.



VOU AJUDÁ-LO A ESCALAR O MORRO, DANTE. PORÉM...



# CANTO II

ESCREVO O MEU ÚLTIMO DESEJO E O MEU TESTAMENTO.



EU, DANTE, ESCREVEREI A HISTÓRIA DA MINHA VIAGEM PELO ALÉM... MAS SERÁ QUE VOLTAREI?

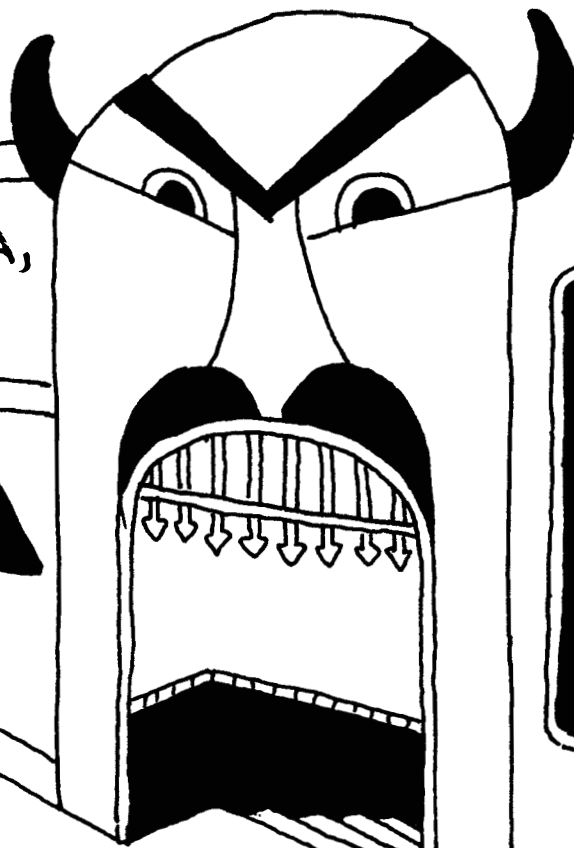
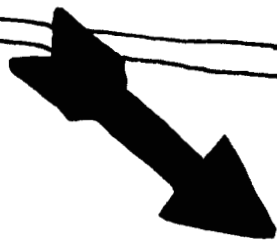
TRÊS MULHERES PEDIRAM A VIRGÍLIO QUE ME ACOMPANHASSE NO INFERNO... TEREI QUE CONFIAR NELE.



↑  
BEATRIZ,  
A FALECIDA  
AMANTE  
DE DANTE

# CANTO III

DEIXAI TODA ESPERANÇA,  
Ó VÓS QUE ENTRAIS



ESPERANÇA

ANTEINFERNO



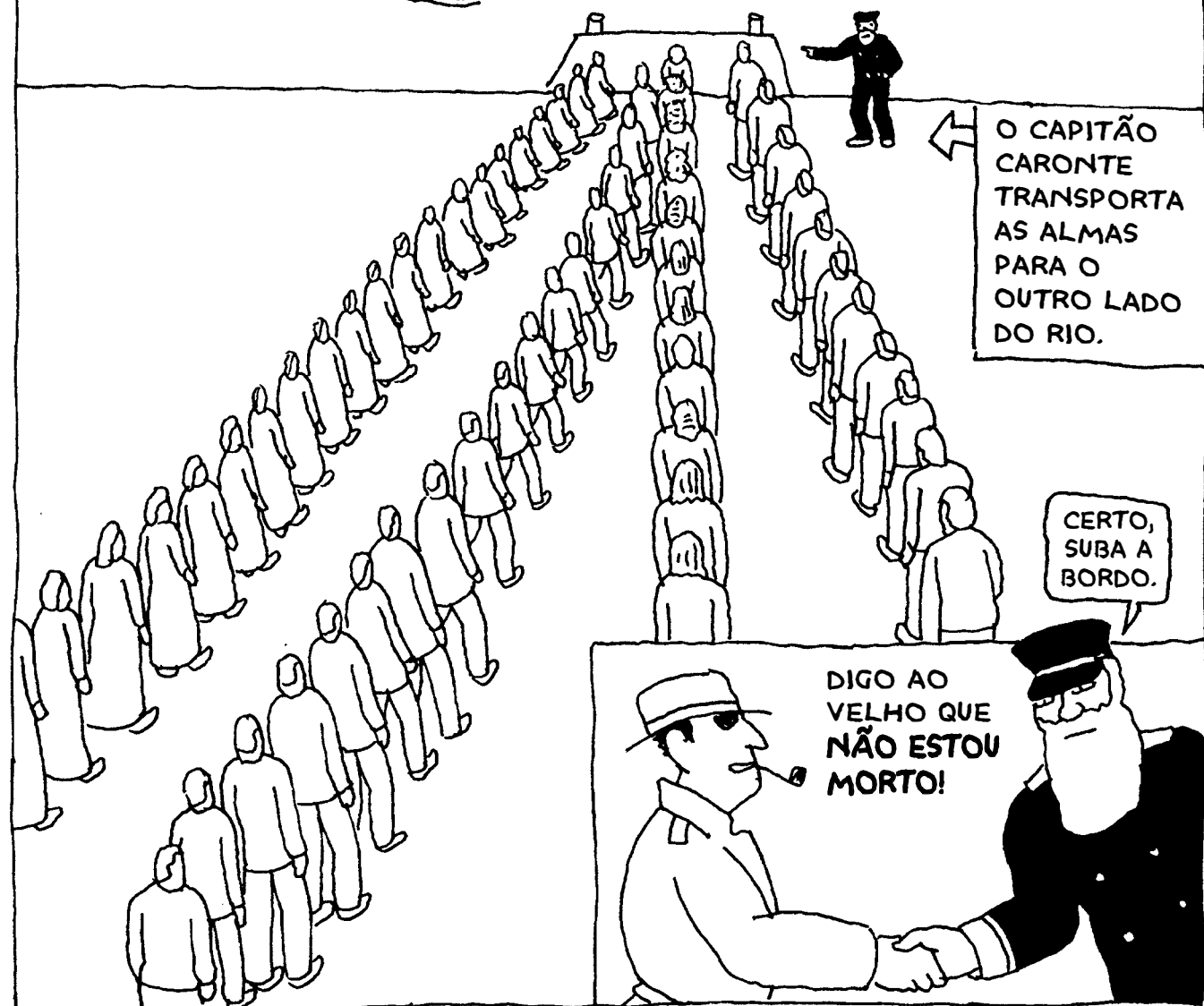
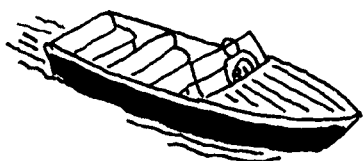
MOSCAS E VESPAS CASTIGAM AS ALMAS  
QUE NÃO SÃO CAPAZES DE FAZER  
ESCOLHAS MORAIS.





# INFERNO

## O RIO AQUERONTE



← O CAPITÃO CARONTE TRANSPORTA AS ALMAS PARA O OUTRO LADO DO RIO.

CERTO, SUBA A BORDO.

DIGO AO VELHO QUE NÃO ESTOU MORTO!